http://collections.ushmm.org
Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

# United States Holocaust Memorial Museum

Interview with Stasys Keidūnas

**RG-50.473*0009**
**Part 2**

The following transcript is the result of a recorded interview. The recording is the primary source document, not this transcript. It has not been checked for spelling nor verified for accuracy. This document should not be quoted or used without first checking it against the interview.

The interview is part of the United States Holocaust Memorial Museum's collection of oral testimonies. Information about access and usage rights can be found in the catalog record.

http://collections.ushmm.org
Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

Stasys Keidūnas: Iš Merkinės gyventojų aš esu patas seniausias.
Saulius Beržinis: Dar daugiau, tėvuk, aš jums pasakysiu, iš tų žmonių, su kuriais mes esame susitikę, jūs tikrai esate pats vyriausias.
Stasys Keidūnas: Už (kaimo pavadinimas?) yra viena moteris, pernai atšventė šimtą. Ir dar vieną palaidojom ne taip seniai 104 metų.
Saulius Beržinis: Tai dabar bandykim sąrašą pasakyti tų, kurie šaudė.
Stasys Keidūnas: Tuos keturis, kurie vadai, tai jūs užrašykit juos pirmiausia.
Saulius Beržinis: Aš jau užrašiau: Pinkevičius, Matulaitis, Valiukas, Gaidys ir Janulevičiai.
Stasys Keidūnas: Užrašėt? Gerai, dabar galėsim rašyt. Pirmiausia paimsim iš kaimo, kurie gyveno kaime, o čia dirbo tik. Bingelių kaime – Stadolnikas Petras.
Saulius Beržinis: Kokio kaimo?
Stasys Keidūnas: Bingelių. Toliau Čiurlionis Jonas iš Bingelių, Bilinskas Vaclovas iš Bingelių, tai tuos žinau. Dabar iš Purplių – Jurkevičius Vincas ir šitas... palaukit, palaukit, dar vienas yra. Šitas... Gal prisiminsiu, ba jie iš kaimo tiktai du. Palaukit, palaukit. Nu, paskui gal užeis man galvon.
Saulius Beržinis: Tai Jurkevičius Vincas tai čia yra Purplių kaimas.
Stasys Keidūnas: Dabar galėsim rašyt Merkinės (gyventojus). Tuojau pradėsiu. Kai pradėsiu, tai sakysiu išvien. Dūda. Ne, pirmiausia, palaukit, palaukit... Kaip aš sakiau? Mokytojas...
Saulius Beržinis: Mokytojas tai aš jums pasakysiu – Matulaitis ir Valiukas. Du mokytojai.
Stasys Keidūnas: Dar vienas mokytojas – Gutauskas Vytautas, mokytojas, tas mokytojas, va. Dūda buvo plentų viršininkas.
Saulius Beržinis: Kaip vardas Dūdos?
Stasys Keidūnas: Vardo nežinau. Visų daugiausia žinau tik pavardes. Dabar... dabar bus Dudavičius (Dūdavičius?).
Saulius Beržinis: Vardo nežinot?
Stasys Keidūnas: Tik pavardes.
Tai čia iš Merkinės? O ką Dudavičius dirbo, kas jis buvo?
Stasys Keidūnas: Policininkas. Petrauskas, policininkas. Tuojau, tuojau, aš visus žinau juos, taip kaip... Dūda, Gudavičius, Petrauskas... Nu, va, žmones žinau, o pavardes (pamiršau)...
Saulius Beržinis: Neskubėkit, neskubėkit, kiek prisiminsit.
Stasys Keidūnas: Gerai, gerai, tuojau, tuojau... Ale ot, nė vieno pavardės negaliu prisimint. Prisiminsiu va tuojau. Savickas. Savickas, va taip.
Saulius Beržinis: Vardo nepamenat?
Stasys Keidūnas: Šitas... kaip jo... Maleckas, buvęs pasienio policininkas.
Saulius Beržinis: Vardo neatsimenat?
Stasys Keidūnas: Nežinau. Su tais, kurie artimesni, dar susitikdavau, o su tokiais, kaip... su jais jokių kalbų aš neturėjau ir su jais nesusitikdavau.
Saulius Beržinis: O kas buvo Savickas?
Stasys Keidūnas: Su juodais rūbais. Jis atėjęs čia su žmona gyveno. Su juodais rūbais. Visi, kurie varė, juos visus aprengė.

The following transcript is the result of a recorded interview. The recording is the primary source document, not this transcript. It has not been checked for spelling nor verified for accuracy. This document should not be quoted or used without first checking it against the interview.

The interview is part of the United States Holocaust Memorial Museum's collection of oral testimonies. Information about access and usage rights can be found in the catalog record.

http://collections.ushmm.org
Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

Saulius Beržinis: Tėvuk, juos aprengė juodais rūbais, jie nuvarė, sušaudė tuos žydus, taip, o paskui tie rūbai jiems pasiliko?
Stasys Keidūnas: Jie prie tilto sargybą (ėjo) pamainom, reikėjo atlyginimus mokėt jiems. Jie prie tilto kas valandą keitėsi, keitėsi.
Saulius Beržinis: Jie tiltą saugojo po žudynių ar prieš žudynes?
Stasys Keidūnas: Prieš žudynes, kai tik užėjo vokietis, ir pastatė juos. Užminavo tiltą rusai. Sinkevičius, rašykit, Sinkevičius.
Saulius Beržinis: Kas buvo Sinkevičius? Ką jis dirbo?
Stasys Keidūnas: Paprastas gyventojas, va, taip.
Saulius Beržinis: Kaip jo vardas?
Stasys Keidūnas: Sakau, vardų nežinau.

The following transcript is the result of a recorded interview. The recording is the primary source document, not this transcript. It has not been checked for spelling nor verified for accuracy. This document should not be quoted or used without first checking it against the interview.

The interview is part of the United States Holocaust Memorial Museum's collection of oral testimonies. Information about access and usage rights can be found in the catalog record.